



Lao (ພາສາ)

ົບທີກໍາທີແນະນຳ

ສັນຍາລັກຂອງໄມ້ກາງແຂນ

ໃນພຣະນາມຂອງພຣະບິດາ, ແລະຂອງພຣະບຸດ,
ແລະຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.

ອາແມນ

ການທັກຫາຍ

ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ,
ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ,
ແລະການສືສານຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ ຢູ່ກັບທ່ານທັງໝົດ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງທ່ານ.

ການກະທຳເບື້ອງຕືນ

ຮ້າຍນ້ອງ (ຮ້າຍເຮືອຍນ້ອງ), ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາຮັບຮູບາບຂອງພວກເຮົາ,
ແລະສະນັນກະກັນຕົວເອງເຜື່ອສະເໜີມສະຫຼອງຄວາມລຶກລັບທີ່ສັກສິດ.

ຂ້າພະເຈົ້າສາລະພາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງລິດອໍານາດສູງສຸດ

ແລະສໍາລັບທ່ານ, ຮ້າຍເຮືອຍນ້ອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ,
ວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັດບາບຫຼາຍ,
ໃນຄວາມໃດຂອງຂໍ້ອຍແລະໃນຄໍາເວົ້າຂອງຂໍ້ອຍ,
ໃນສິງທີ່ຂໍ້ອຍໄດ້ເຮັດແລະໃນສິງທີ່ຂໍ້ອຍໄດ້ຮັດບໍ່ໄດ້ເຮັດ,
ຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂໍ້ອຍ, ຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂໍ້ອຍ,

ໂດຍຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂ້າພະເຈົ້າທີ່ສຸດ;
ສະນັນຂ້າພະເຈົ້າຂໍ້ອຍພອນໃຫ້ນາງມາກີເຕີຍເປັນຜູ້ປິກຄອງເກົ່າ,
ທຸກຫຼຸດສະຫວັນແລະໄຟຟິນ, ແລະທ່ານ,
ຮ້າຍເຮືອຍນ້ອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ,
ເຜື່ອອະທິຖານເຜື່ອຂ້າພະເຈົ້າຕໍ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ

Icelandic (Íslenska)

Inngangshátíðir

Merki krossins

Í nafni föðurins og
sonarins og heilags
anda.

AMEN

Kveðja

Náð Drottins vors Jesú
Krists, Og kærleikur
Guðs, og samfélag
heilags anda Vertu
með ykkur öllum.

Og með anda þínum.
Refsiverð athöfn

Bræður (bræður og
systur), við skulum
viðurkenna syndir
okkar, Og búðu okkur
svo undir okkur að
fagna helgum
leyndardómum.

Ég játa fyrir
almáttugum Guði Og
þér, bræður mínr og
systur, að ég hafi
syndgað mjög, í
hugsunum mínum og
orðum mínum, í því
sem ég hef gert og í
því sem ég hef ekki
gert, í gegnum mér að
kenna, Með mér
gríðarlegustu sök; Þess
vegna spryr ég

Lao (ພາສາ)

ຂໍໃຫ້ພະເຈົ້າຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ,
ໃຫ້ອະໄພໃຫ້ພວກເຮົາບາບຂອງພວກເຮົາ,
ແລະນຳພວກເຮົາໄປສູ່ຊີວິດຕະຫຼອດໄປ.

ອາແມນ

Kyrie

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຄຣິດ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຄຣິດ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ອະນາໄມ

ກຽດຕີຍິດຂອງພະເຈົ້າສູງສຸດ, ແລະຄວາມສະຫງົບສູງຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນ
ໄລກຕໍ່ຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມປະສົງດີ. ພວກເຮົາສັນລະເສີນຫ່ານ,
ພວກເຮົາອວຍພອນເຈົ້າ, ພວກເຮົາຮັກຫ່ານ,
ພວກເຮົາສັນລະເສີນຫ່ານ,
ພວກເຮົາຂໍຂອບໃຈຫ່ານສໍາລັບລັດສະຫມືພາບທີ່ຢູ່ໃຫຍ່ຂອງຫ່ານ,
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ກະສັດແຫ່ງສະຫວັນ, ໂອ້ ພຣະເຈົ້າ, ພຣະບິດາຜູ້ຊີງ
ຮິດອໍານາດຢູ່ໃຫຍ່. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢ່າຊົດ,
ພຣະບຸດອົງດຽວ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະບິດາ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໄລກອອກໄປ,
ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ; ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໄລກອອກໄປ,
ໄດ້ຮັບການອະທິຖານຂອງພວກເຮົາ;
ເຈົ້ານັງຢູ່ເບືອງຂວາຂອງພຣະບິດາ, ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ.
ເພາະເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືຟຣະຜູ້ບໍລິສຸດ, ເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືຟຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືອົງສູງສຸດ, ພຣະເຢ່າຊົດ, ດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ,
ໃນລັດສະຫມືພາບຂອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ. ອາແມນ.

Icelandic (Íslenska)

blessaða Maríu sífellt
dvalar, allir englar og
dýrlingar, Og þú,
bræður mínir og
systur, að biðja fyrir
mér Drottni Guð okkar.

Megi almáttugur Guð
miskunna okkur,
Fyrirgefðu syndir
okkar, og færa okkur í
eilíft líf.

AMEN

Kyrie

Drottinn, miskunna.

Drottinn, miskunna.

Kristur, miskunna.

Kristur, miskunna.

Drottinn, miskunna.

Drottinn, miskunna.

Gloria

Dýrð Guðs í hæsta, og
á jörðu friði til fólks
með góðan vilja. Við
lofum þér, Við blessum
þig, Við dáum þig, Við
vegsama þig, Við
þökkum þér fyrir mikla
dýrð, Drottinn Guð,
himneskur konungur,
Ó Guð, almáttugur
faðir. Drottinn Jesús
Kristur, aðeins fæddur
sonur, Drottinn Guð,
lamb Guðs, sonur
föðurins, þú tekur frá
sér syndir heimsins,
miskunna okkur; þú

Lao (ພາສາ)

ລວບລວມ

ໃຫ້ພວກເຮົາອະທິຖານ.

ອາແມນ.

liturgy ຂອງຄໍາ

ການອ່ານຄ້າໜໍາອິດ

ພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.

Psalm ທີ່ບໍ່ມີຄວາມໜາມາຍ

ການອ່ານຄ້າທີ່ສອງ

ພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.

ພຣະກິດຕິຄຸນ

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.

ການອ່ານຈາກພຣະກິດຕິຄຸນອັນສັກສິດຕາມ N.

ກຽດຕີຍິດຂອງທ່ານ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ

ພຣະກິດຕິຄຸນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຈຶ່ງສັນລະເສີນທ່ານ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູດກິດ.

ປະກອບອາຊີບຂອງສິດທາ

Icelandic (Íslenska)

tekur frá sér syndir
heimsins, fá bæn
okkar; þú situr við
hægri hönd föðurins,
miskunna okkur. Fyrir
þig einn eru heilagir,
þú einn ert Drottinn,
þú einn ert sá hæsti,
Jesús Kristur, með
heilögum anda, í dýrð
Guðs faðirinn. AMEN.

Safnaðu

Við skulum biðja.

AMEN.

**Helgisiðir af
orðinu**

Fyrsta lestur

Orð Drottins.

Takk fyrir Guð.

Svara sálmur

Önnur lestur

Orð Drottins.

Takk fyrir Guð.

Fagnaðarerindi

Drottinn er með þér.

Og með anda þínum.

**Lestur frá heilaga
fagnaðarerindinu
samkvæmt N.**

Dýrð þér, Drottinn

Fagnaðarerindi

Drottins.

Lof til þín, Drottinn

Jesús Kristur.

Starf trúar

Lao (ພາສາ)

ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າອິງດຽວ, ພຣະບິດາຜູ້ຍິງໃຫຍ່,
ຜູ້ສ້າງສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໄລກ, ຂອງທຸກສຶງທີ່ສັງເກດເຫັນແລະເບິງ
ບໍ່ເຫັນ. ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະເຢຊຸຄອິດອິງດຽວ, ພຣະບຸດອິງດຽວ
ຂອງພຣະເຈົ້າ, ເກີດຈາກພຣະບິດາກ່ອນທຸກໄວ.

ພຣະເຈົ້າຈາກພຣະເຈົ້າ, ແສງສະຫວ່າງຈາກແສງສະຫວ່າງ,
ພຣະເຈົ້າແຫ່ງຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ແຫ່ງຈົງ, ເກີດ, ບໍ່ໄດ້ສ້າງຂຶ້ນ,
consubstantial ກ້າບພຣະບິດາ; ໂດຍຜ່ານພຣະຮົງ,
ສຶງທັງໝົດໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນ.

ສໍາລັບພວກເຮົາຜູ້ຊາຍແລະເພື່ອຄວາມລອດຂອງພວກເຮົາ,
ພຣະອິງໄດ້ລົງມາຈາກສະຫວັນ, ແລະໄດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໄດ້
incarnate ຂອງເວີຈິນໄອແລນ Mary, ແລະກາຍເປັນຜູ້ຊາຍ. ເພາະ
ເຫັນແກ່ພວກເຮົາ ເພີ່ມໄດ້ຖືກຄືງຢູ່ໃຕ້ການຖືກຄືງຢູ່ໃຕ້ພຣະກິດຕິຄຸນ
ປີລາດ. ລາວໄດ້ຮັບຄວາມຕາຍແລະຖືກຝັງໄວ້, ແລະໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນອີກໃນ
ວັນທີສາມ ສອດຄ່ອງກ້າບພຣະຄໍາຜິ. ພຣະອິງໄດ້ສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ
ແລະນັງຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະບິດາ.

ພຣະອິງຈະມາອີກເຫື້ອຫານີ້ໃນລັດສະຫາມີພາບ ເພື່ອຕັດສິນຄົນເປັນ
ແລະຄົນຕາຍ ແລະອານາຈັກຂອງພຣະອິງຈະບໍ່ສິນສຸດ.

ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຜູ້ໃຫ້ຊີວິດ,
ຜູ້ທີມາຈາກພຣະບິດາແລະພຣະບຸດ, ຜູ້ທີ່ຢູ່ກ້າບພຣະບິດາແລະພຣະບຸດ
ໄດ້ຮັບການເຄົາລົບນັບຖືແລະກຽດສັກສິ,
ຜູ້ທີ່ໄດ້ກ່າວຜ່ານສາດສະຫັດ. ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນຫານີ້, ສັກສິ,
ກາໂຕລິກແລະອັກຄະສາວິກ.

ຂ້າພະເຈົ້າສາລະພາບບັບຕີສະມາຄັງດຽວສໍາລັບການໃຫ້ອະໄພບາບ
ແລະ ຂ້າ ພະ ເຈົ້າ ຫວັງ ວ່າ ຈະ ເປີ່ນ ຄືນ ຂີ ວິດ ຂອງ ຄືນ ຕາຍ
ແລະຊີວິດຂອງໄລກທີ່ຈະມາເຖິງ. ອາແນນ.

Icelandic (Íslenska)

Ég trúi á einn Guð,
faðirinn almáttugur,
framleiðandi himins og
jarðar, af öllu
sýnilegum og
ósvínilegum. Ég trúi á
einn Drottinn Jesú
Krist, Eini fæddur
sonur Guðs, fæddur af
föður fyrir alla
aldurshópa. Guð frá
Guði, Ljós frá Ijósi,
sannur Guð frá
sönum Guði, fæddur,
ekki gerður,
samviskusamur með
föður; í gegnum hann
voru allir gerðir. Fyrir
okkur menn og til
hjálpræðis kom hann
niður af himni, og af
heilögum anda var
holdtekin Maríu mey,
og varð maður. Fyrir
okkar sakir var hann
krossfestur undir
Pontius Pilatus, Hann
hlaut dauða og var
grafinn, Og reis upp
aftur á þriðja degi í
samræmi við
ritningarnar. Hann
steig upp til himna og
situr við hægri hönd
föðurins. Hann mun
koma aftur í dýrð að
dæma lifandi og hina
látnu Og ríki hans mun
ekki hafa endi. Ég trúi

Lao (ພາສາ)

ສະລິງ

ນີ້ຍາຍ

ພວກເຮົາອະທິຖານຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຜົງຄໍາອະທິຖານຂອງພວກເຮົາ.

liturgy ຂອງ Eucharist

ການສະເໜີຂາຍ

ຂໍເປັນພອນໃຫ້ພຣະເຈົ້າຕະຫຼອດໄປ.

ຈຶ່ງອະທິຖານ, ພິມ້ອງ (ຮ້າຍເວື່ອຍໜ້ອງ),
ການເສຍສະລະຂອງຂໍອຍແລະຂອງເຈົ້າ ອາດຈະເປັນຫີຍອມຮັບຂອງ
ພຣະເຈົ້າ, ພຣະບິດາຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່.

ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຍອມຮັບການເສຍສະລະຢູ່ໃນມືຂອງເຈົ້າ ສໍາລັບ
ການສັນລະເສີນແລະລັດສະຫຼຸບຂອງພຣະນາມຂອງພຣະອົງ,
ເຜື່ອຄວາມດີຂອງພວກເຮົາ
ແລະຄວາມດີຂອງສາດສະຫນາຈັກຮັນສັກສິດຂອງພຣະອົງຫັ້ງຫຼົມ.

Icelandic (Íslenska)

á heilagan anda,
Drottinn, líf lífsins, sem
heldur áfram af föður
og syni, Hver með
föður og son er dáður
og vefsamaður, sem
hefur talað í gegnum
spámennina. Ég trúi á
eina, heilaga, kaþólsku
og postullegu kirkju.
Ég játa eina skírn fyrir
fyrirgefningu synda Og
ég hlakka til upprisu
dauðra og líf heimsins
sem koma. AMEN.

Heimilislega

Alhliða bæn

Við biðjum til Drottins.
Drottinn, heyrðu bæn
okkar.

Helgisiðir
evkaristíunnar

OfferTory

Blessaður sé Guð um
aldur og ævi.

Biðja, bræður (bræður
og systur), að fórn míν
og þín Getur verið
viðunandi fyrir Guð,
Almáttugur faðirinn.

Megi Drottinn
samþykkja fórnina í
höndunum fyrir lof og
dýrð nafns hans, til
góðs og hag allra
heilagrar kirkju hans.

Lao (ພາສາ)

ອາແມນ.

ການອະຫິຖາມ Eucharistic

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.

ຍົກທີ່ວໃຈຂອງເຈົ້າຂຶ້ນ.

ເຈົ້າຍົກເຂົ້າຂຶ້ນຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຂໍໃຫ້ເຮົາຈຶ່ງໄມ້ທະນາຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າຢ່າວ ພຣະເຈົ້າຂອງ
ພວກເຮົາ.

ມັນຖືກຕ້ອງແລະຍຸດຕິທໍາ.

ບໍລິສຸດ, ບໍລິສຸດ, ບໍລິສຸດ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າຂອງເຈົ້າຍາບ.

ສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໄລກເຕັມໄປດ້ວຍລັດສະຫມີພາບຂອງເຈົ້າ.

Hosanna ໃນທີ່ສູງທີ່ສຸດ.

ພອນແມ່ນຜູ້ທີມາໃນພຣະນາມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. Hosanna ໃນ
ທີ່ສູງທີ່ສຸດ.

ຄວາມລືກລົບຂອງສັດທາ.

ພວກເຮົາປະກາດຄວາມຕາຍຂອງເຈົ້າ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ແລະປະກາດການຝຶນຄືນຊີວິດຂອງເຈົ້າ ຈົນກວ່າເຈົ້າຈະມາອີກ. ຫຼື:
ເມືອເຮົາກິນເຂົ້າຈີນ ແລະດິນຈອກນີ້.

ພວກເຮົາປະກາດຄວາມຕາຍຂອງເຈົ້າ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ຈົນກວ່າເຈົ້າຈະມາອີກ. ຫຼື: ຊ່ວຍພວກເຮົາ,
ພຣະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງໄລກ,
ສໍາລັບໄດຍການຂໍ້າມແລະການຝຶນຄືນຊີວິດຂອງຫ່ານ
ເຈົ້າໄດ້ປິດຢ່ອຍພວກເຮົາແລ້ວ.

ອາແມນ.

Icelandic (Íslenska)

AMEN.

Evkaristíska bæn

Drottinn er með þér.

Og með anda þínum.

Lyftu hjörtum þínum.

Við lyftum þeim upp til
Drottins.

Við skulum þakka

Drottni Guði okkar.

Það er rétt og bara.

Heilagur, heilagur,
heilagur Drottinn guð
gestgjafa. Himnaríki og
jörð eru full af dýrð
þinni. Hosanna í
hæsta. Blessaður er sá
sem kemur í nafni
Drottins. Hosanna í
hæsta.

Leyndardómur
trúarinnar.

Við boðum dauða þinn,
Drottinn, og játa
upprisu þína þangað til
þú kemur aftur. Eða:
Þegar við borðum
þetta brauð og
drekkum þennan bolla,
Við boðum dauða þinn,
Drottinn, þangað til þú
kemur aftur. Eða:
Bjarga okkur, frelsari
heimsins, Fyrir kross
þinn og upprisu þú
hefur látið okkur losa
okkur.

AMEN.

Lao (ພາສາ)

ຝຶກສາມັນຊົມ

ຕາມຄໍາສັງຂອງພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ ແລະ ຖືກສ້າງຂຶ້ນໄດ້ການສອນ
ອັນສູງສິງ, ພວກເຮົາກ້າວເວົ່ວ່າ:

ພຣະບິດາຂອງພວກເຮົາ, ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ, ຂີຂອງເຈົ້າເປັນທີ່ສັກສິດ;
ອານາຈັກຂອງເຈົ້າມາ, ຈະເຮັດໄດ້
ຢູ່ເທິງແຜ່ນຕິນໄລກຄືກັບຢູ່ໃນສະຫວັນ. ເຈົ້າເຂົ້າຈີປະ ຈຳ
ວັນຂອງພວກເຮົາໃນມືມື, ແລະໃຫ້ອະໄພພວກເຮົາການລ່ວງລະເມີດ
ຂອງພວກເຮົາ, ດັ່ງທີ່ພວກເຮົາໃຫ້ອະໄພຜູ້ທີ່ລ່ວງລະເມີດຕໍ່ພວກເຮົາ;
ແລະນຳພວກເຮົາບໍໄປສູ່ການລັລວງ, ແຕ່ປິດປ່ອຍພວກເຮົາຈາກຄວາມ
ຊົວຮ້າຍ.

ປິດປ່ອຍພວກເຮົາ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພວກເຮົາອະທິຖານ,
ຈາກຫຼຸກງານຄວາມຊົວຮ້າຍ, ຂໍໃຫ້ສິນຕິພາບໃນສະໄໝຂອງພວກເຮົາ,
ວ່າ, ໄດຍການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຄວາມເມດຕາຂອງທ່ານ, ເຈົ້າດີຈະ
ເປັນອິດສະຫຼຸບຈາກບາບສະເໜີ
ແລະປອດໄພຈາກຫຼຸກຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ,
ໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາລໍຖ້າຄວາມຫວັງອັນເປັນພອນ
ແລະການສະເດັມາຂອງພຣະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງພວກເຮົາ,
ພຣະເປົ້າຄືດ.

ສໍາລັບອານາຈັກ, ຢໍານາດ ແລະ ລັດສະໜີ ແມ່ນຂອງເຈົ້າ
ໃນປັດຈຸບັນແລະຕະຫຼອດໄປ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເປົ້າຄືດ, ຜູ້ທີ່ເວົ່າກັບອັກຄະສາວິກຂອງເຈົ້າ:
ຄວາມສະຫງົບທີ່ຂ້າພະເຈົ້າອອກຈາກທ່ານ, ຄວາມສະຫງົບຂອງຂ້າ
ພະເຈົ້າຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ທ່ານ, ຢ່າເບິງບາບຂອງພວກເຮົາ, ແຕ່ໃນສັດທ່າ

Icelandic (Íslenska)

Samfélagshelgi

Að skipun frelsarans og
myndast af guðlegri
kennslu, þorum við að
segja:

Faðir okkar, sem list á
himni, Helgist þitt
nafn; Ríki þitt kemur,
verður gert þitt á jörðu
eins og það er á himni.
Gefðu okkur þennan
dag daglega brauð, og
fyrirgefum okkur
trespasses okkar,
þegar við fyrirgefum
þeim sem sveiflast
gegn okkur; og leiða
okkur ekki til
freistingar, en frelsa
okkur frá illu.

Frelsaraðu okkur,
Drottinn, við biðjum,
frá hverju illu, Gæfu
friðinn á okkar dögum,
að með hjálp þinni, Við
gætum verið alltaf laus
við synd og öruggt
fyrir allri neyð, Eins og
við bíðum blesaða
vonarinnar og komu
frelsara okkar, Jesúš
Kristur.

Fyrir ríkið, Krafturinn
og dýrðin eru þín Nú
og að eilífu.

Drottinn Jesúš Kristur,
Hver sagði við
postulana þína: Friður

Lao (ພາສາ)

ຂອງສາດສະໜາຈັກຂອງເຈົ້າ,
ແລະໃຫ້ສັນຕິພາບແລະຄວາມສາມັກຄືຂອງນາງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ
ອີງຕາມຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງທ່ານ. ຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ແລະປຶກຄອງຕະຫຼອດໄປ.

ອາແມນ.

ຄວາມສະຫຼົງບຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າສະເໝີ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.

ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາສະເໝີໃຫ້ເຊິ່ງກັນແລະກັນສັນຍານຂອງສັນຕິພາບ.

ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໄລກອອກໄປ,
ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ. ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ,
ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໄລກອອກໄປ, ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ.
ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໄລກອອກໄປ,
ໃຫ້ພວກເຮົາສັນຕິພາບ.

ຈົງເບີງລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ຈົງເບີງຜູ້ທີ່ເອົາບາບຂອງໄລກໄປ. ຜູ້ທີ່
ເຮືນໃຫ້ເຂົ້າຮ່ວມງານລ້ວງຂອງລູກແກະກໍເປັນສຸກ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມີຄ່າຄວນ
ທີ່ເຈົ້າຄວນເຂົ້າໄປໃຕ້ໜ້າລົງຄາຂອງຂ້ອຍ ແຕ່ພຽງແຕ່ເວົາພຣະຄໍາແລະ
ຖືດວິນຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບການປິນປົວ.

ຮ້າງກາຍ (ເລື່ອດ) ຂອງພຣະຄຣິດ.

ອາແມນ.

Icelandic (Íslenska)

ég læt þig, friður minn
ég gef þér, Horfðu ekki
á syndir okkar, En á trú
kirkjunnar þinnar, og
veita henni náð frið og
einingu í samræmi við
vilja þinn. Sem lifa og
ríkja um aldur og ævi.
AMEN.

Friður Drottins vera
alltaf með þér.

Og með anda þínum.
Við skulum bjóða hvert
öðru merki um frið.

Lamb Guðs, þú tekur
burt syndir heimsins,
miskunna okkur. Lamb
Guðs, þú tekur burt
syndir heimsins,
miskunna okkur. Lamb
Guðs, þú tekur burt
syndir heimsins, Veittu
okkur frið.

Sjáðu lamb Guðs,
Sjáðu hann sem tekur
burt syndir heimsins.
Blessaðir eru þeir sem
kallaðir eru til
kvöldmáltíðarinnar á
lambinu.

Drottinn, ég er ekki
verðugur að þú ættir
að fara undir þakið
mitt, En segðu aðeins
orðið og sál míni skal
læknast.

Líkami (blóð) Krists.

AMEN.

Lao (ພາສາ)

ໃຫ້ພວກເຮົາອະທິຖານ.

ອາແມນ.

ການສະຫຼຸບຜິຫິກໍາ

ຜອນ

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.

ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າປະຫານພອນໃຫ້ທ່ານ, ພຣະບິດາ,
ແລະພຣະບຸດ, ແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.

ອາແມນ.

ການຍິກຝ່ອງ

ອອກໄປ, ມະຫາຊີ່ນໄດ້ສິນສຸດລົງ. ຫຼື:

ໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ຫຼື: ໄປໃນສັນຕິພາບ,
ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດຍຊີວິດຂອງເຈົ້າ. ຫຼື: ໄປຢູ່ໃນສັນຕິພາບ.

ຂອບໃຈຍະເຈົ້າ.

Icelandic (Íslenska)

Við skulum biðja.

AMEN.

Lokun
helgiathafna

Blessun

Drottinn er með þér.

Og með anda þínúm.

Megi almáttugur Guð
blessa þig, Faðirinn og
sonurinn og heilagur
andi.

AMEN.

Uppsögn

Farðu fram, messunni
er lokið. Eða: Farðu og
tilkynntu
fagnaðarerindi

Drottins. Eða: Farðu í
friði og vegsamaðu
Drottin með lífi þínu.
Eða: farðu í friði.

Takk fyrir Guð.